

## FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE – Kölner Leaf Protect

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH) · Data revizuirii: 10.04.2017 · Data tipăririi: 12.04.2017

Versiune: 1.0 · Pagina 1/11

### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/ amestecului și a companiei/întreprinderii

#### 1.1. Identificatorul produsului

Denumire comercială: Kölner Leaf Protect

#### 1.2. Utilizări identificate relevante ale substanței sau amestecului și utilizări nerecomandate

Utilizare a substanței/amestecului: Colorant, tratament de suprafață. Produs rezervat pentru uz industrial și profesional.

#### 1.3. Detalii despre furnizorul fișei cu date de securitate

Producător/Furnizor: KVP Kölner Vergolderprodukte GmbH · Dresden - GERMANIA

Telefon: +49 (0) 35 1 - 86 26 89 50 · Fax: +49 (0) 35 1 - 86 26 34 91

Website: <http://kolner-vergolderprodukte.de/>

E-mail (persoană competentă): [info@kolner-vergolderprodukte.de](mailto:info@kolner-vergolderprodukte.de)

#### 1.4. Număr de telefon pentru urgențe

24 h: +49 (0) 55 1 - 19 24 0

### SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

#### 2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Clasificare conform Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 [CLP]:

Clase de pericol și categorii de pericol	Fraze de avertizare	Procedura de clasificare
Corozivitate/iritare a pielii (Skin Irrit. 2)	H315: Provoacă iritarea pielii.	Calcul
Afectarea gravă a ochilor/iritarea ochilor (Irit. ochi 2)	H319: Provoacă iritații serioase ale ochilor.	Calcul

#### 2.2. Elemente de etichetare

Etichetare conform Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 [CLP]

Pictograme de pericol:



**GHS07** Semnul  
exclamării Cuvânt de  
avertizare: Atenție

**Avertismente privind  
riscurile pentru sănătate**

H315  
Provoacă iritații ale pielii.

H319  
Provoacă iritații serioase ale ochilor.



## FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE – Kölner Leaf Protect

conform Regulamentului (CE) Nr. 1907/2006 (REACH) · Data reviziei: 10.04.2017 · Data tipăririi: 12.04.2017

Versiunea: 1.0 · Pagina 2/11

<b>Avertismente de precauție</b>	<b>P280.3</b>
<b>– Prevenire</b>	Purtati mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/protecție pentru ochi/față.
<b>Precauții declarații – Răspuns</b>	<b>P302 + P352</b> ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Spălați imediat cu multă apă și săpun.
	<b>P305+P351+P338</b> ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu grijă cu apă timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă se poate face ușor. Continuați clătirea.
	<b>P332 + P313</b> Dacă apar iritații ale pielii: Solicitați sfatul/atenția medicului.
	<b>P337+P313</b> Dacă iritația ochilor persistă: solicitați sfatul sau asistența medicului.

### 2.3. Alte pericole

Date indisponibile.

## SECȚIUNEA 3: Compoziție / informații despre ingrediente

### 3.1. Amestecuri

Descriere: dispersie de polimer și aditivi în soluție apoasă

Ingrediente:

Identificatori de produs	Denumire substanță Clasificare conform Regulamentului (CE) nr.1272/2008 [CLP]	Concentrație
Nr. CAS: 108-01-0 Nr. EC: 203-542-8 Nr. REACH: 01-2119492298-24	2-Dimetilaminoetanol Coroziv pentru piele 1B, Lichid inflamabil 3, Toxicitate acută 4  Pericol H226-H302-H312-H314-H332	2,5 % DIN GREUTATE

Textul complet al frazelor H- și EUH: vezi secțiunea 16.

## SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

### 4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

- **Informații generale:** În caz de accident sau stare de rău, solicitați imediat ajutor medical (prezentați instrucțiunile de utilizare sau fișa de securitate, dacă este posibil). Îndepărtați persoana din zona de pericol. Scoateți hainele contaminate sau îmbibate. Dacă persoana este inconștientă, așezați-o în poziție de siguranță și solicitați ajutor medical. Nu lăsați persoana afectată nesupravegheată.
- **În caz de inhalare:** Asigurați aer proaspăt.
- **În caz de contact cu pielea:** Spălați imediat cu apă și săpun. Dacă apar iritații ale pielii, consultați medicul.
- **În caz de contact cu ochii:** Dacă substanța a ajuns în ochi, clătiți bine cu apă. Dacă persista iritația oculară, consultați un oftalmolog.



## FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE – Kölner Leaf Protect

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH) · Data revizuirii: 10.04.2017 · Data tipăririi: 12.04.2017 Versiunea: 1.0 · Pagina 3/11

· **După ingestie:** Clătiți gura. Solicitați sfatul sau asistența unui medic dacă nu vă simțiți bine.

### 4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât imediate, cât și întârziate

Provoacă iritații grave la nivelul ochilor. Provoacă iritații ale pielii.

### 4.3. Indicații privind orice asistență medicală imediată și tratament special necesar

Se tratează simptomatic.

## SECȚIUNEA 5: Măsuri de stingere a incendiilor

### 5.1. Mijloace de stingere

Mijloace de stingere adecvate: Produsul nu arde. Folosiți mijloace de stingere potrivite mediului înconjurător.

### 5.2. Riscuri speciale generate de substanță sau amestec

Nu sunt necesare măsuri speciale de protecție împotriva incendiilor.

Produși periculoși rezultați din ardere: În caz de incendiu pot rezulta: oxizi de carbon (COx); gaze sau vapori toxici.

### 5.3. Recomandări pentru pompieri

Folosiți aparat de respirat autonom și echipament de protecție chimică.

### 5.4. Informații suplimentare

Colectați separat apa de stingere contaminată. Nu permiteți scurgerea în canalizare sau în ape de suprafață.

## SECȚIUNEA 6: Măsuri în caz de eliberare accidentală

### 6.1. Măsuri de precauție personală, echipament de protecție și proceduri de urgență

6.1.1. Pentru personalul care nu este implicat în intervenții de urgență

**Precauții personale:** Evitați contactul cu ochii și pielea. Există riscul de alunecare din cauza scurgerii sau vărsării produsului. Îndepărtați persoanele din zonă pentru siguranță.

**Echipament de protecție:** Purați mănuși de protecție, îmbrăcăminte adecvată, protecție pentru ochi și față.

6.1.2. Pentru intervenții de urgență

**Echipament de protecție personală:** Echipament de protecție personală: consultați secțiunea 8

### 6.2. Măsuri de protecție a mediului

Nu permiteți pătrunderea în apele de suprafață sau în sistemul de canalizare. Nu permiteți contactul cu solul sau subsolul.

### 6.3. Metode și materiale pentru limitarea și curățarea scurgerilor

· **Pentru limitare:** Ștergeți cu materiale absorbante (de exemplu, cârpă, fleece). Pentru cantități mari: împiedicați răspândirea pe o zonă extinsă (de exemplu, cu bariere de retenție sau de ulei). Absorbiți cu materiale care leagă lichidul (de exemplu, nisip, pământ diatomit, agenți de legare acide sau universali).



# FIȘĂ DE SECURITATE – Kölner Leaf Protect

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH) · Data revizuirii: 10.04.2017 · Data tipăririi: 12.04.2017

Versiune: 1.0 · Pagina 4/11

· Pentru curățare: Spălați cu detergenți. Evitați solvenții.

## 6.4. Referințe la alte secțiuni

Manipulare în siguranță: vezi secțiunea 7.

Echipament individual de protecție: vezi secțiunea 8.

Eliminare: vezi secțiunea 13.

## 6.5. Informații suplimentare

Folosiți un recipient adecvat pentru a preveni contaminarea mediului.

## SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

### 7.1. Măsuri de precauție pentru manipularea în siguranță

#### Măsuri de protecție

- **Recomandări pentru manipulare în condiții de siguranță:** Evitați contactul cu pielea, ochii și hainele. Purtați echipament individual de protecție (consultați secțiunea 8).
- **Măsuri pentru prevenirea incendiilor:** Nu sunt necesare măsuri speciale.
- **Precauții pentru protecția mediului:** Evitați eliminarea produsului în mediul înconjurător.

#### Recomandări privind igiena la locul de muncă

Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul utilizării. Spălați-vă pe mâini și pe față înainte de pauze, după terminarea lucrului și, dacă este nevoie, faceți duș. După lucru, aplicați produse de îngrijire a pielii.

### 7.2. Condiții pentru depozitare în siguranță, inclusiv eventuale incompatibilități

- **Măsuri tehnice și condiții de stocare:** Păstrați recipientul bine închis într-un loc răcoros. Protejați de îngheț și căldură.
- **Cerințe pentru camerele și recipientele de depozitare:** Podelele trebuie să fie impermeabile, rezistente la lichide și ușor de curățat. Depozitați numai în recipientul original.
- **Indicații privind depozitarea:** Nu depozitați împreună cu: agenți oxidanți puternici; acizi concentrați; baze (leşii) concentrate. Țineți departe de alimente, băuturi și furaje pentru animale.

### 7.3. Utilizări finale specifice

**Recomandare:** Culoare, tratament pentru suprafețe. Consultați fișa tehnică.



## FIȘĂ DE DATE DE SECURITATE – Kölner Leaf Protect

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH) · Data reviziei: 10.04.2017 · Data tipăririi:  
12.04.2017 Versiunea: 1.0 · Pagina 5/11

### SECȚIUNEA 8: Controlul expunerii/protecția personală

#### 8.1. Parametri de control

##### 8.1.1. Valori limită de expunere profesională

Tipul valorii limită (țara)	Denumirea substanței	1 – Valoare limită de expunere profesională pe termen lung 2 – Valoare limită de expunere profesională pe termen scurt 3 – Valoare instantanee  4 – Procese de monitorizare și observație  5 – Observații
WEL (GB)	2-Dimetilaminoetanol Nr. CAS: 108-01-0	1 – 2 ppm (7,4 mg/m <sup>3</sup> ) 2 – 6 ppm (22 mg/m <sup>3</sup> )

##### 8.1.2. Valori limită biologice

Date indisponibile.

##### 8.1.3. Valori DNEL/PNEC

Date indisponibile.

#### 8.2. Măsuri de control al expunerii

##### 8.2.1. Măsuri tehnice adecvate

Consultați secțiunea 7. Nu sunt necesare măsuri suplimentare.

##### 8.2.2. Echipament de protecție personală



**Protecția ochilor/feței:** Ochelari de protecție cu laterale (DIN EN 166).

**Protecția pielii:** Purtați mănuși adecvate (EN 374).

Material recomandat: NBR (cauciuc nitrilic) | Grosime material:  $\geq$  0,5 mm

Timp de pătrundere:  $\geq$  480 min

Calitatea mănușilor de protecție chimică trebuie aleasă în funcție de concentrația și cantitatea substanțelor periculoase de la locul de muncă. Pentru situații speciale, se recomandă verificarea rezistenței chimice a mănușilor menționate împreună cu furnizorul. Dacă doriți să reutilizați mănușile, curățați-le înainte de a le scoate și lăsați-le să se aerisească bine. Înainte de utilizare, verificați dacă sunt etanșe.

**Protecția respirației:** De obicei nu este necesară protecție respiratorie personală. Utilizați echipament de respirat dacă există expunere la vapori, praf sau aerosoli. Se recomandă dispozitiv de filtrare combinat (EN 14387), mască completă sau piesă bucală cu filtru: A1P2



## FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE – Kölner Leaf Protect

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH) · Data revizuirii: 10.04.2017 · Data tipăririi: 12.04.2017

Versiune: 1.0 · Pagina 6/11

**Alte măsuri de protecție:** Purtați echipament de protecție adecvat.

### 8.2.3. Controlul expunerii asupra mediului

Date indisponibile.

### 8.3. Informații suplimentare

Date indisponibile.

## SECȚIUNEA 9: Proprietăți fizice și chimice

### 9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică: lichidă      Culoare: albă      Miros: ușor de perceput

Date de bază relevante pentru siguranță

Parametru		la °C	Metodă	Observații
pH	nedeterminat			
Punct de topire/punct de îngheț	nedeterminat			
Punct de îngheț	nedeterminat			
Punct de fierbere inițial și interval de fierbere	nedeterminat			
Temperatură de descompunere	nedeterminat			
Punct de aprindere	nedeterminat			Nu întreține combustia
Rată de evaporare	nedeterminat			
Temperatură de autoaprindere	nedeterminat			
Limite superioare/inferioare de inflamabilitate sau explozivitate	nu se aplică			
Presiune de vapori	nedeterminat			
Densitate vapori	nedeterminat			
Densitate	1 g/ml	20		
Densitate în vrac	nu se aplică			
Solubilitate în apă	miscibil			
Coeficient de partajare: n-octanol/apă	nedeterminat			
Vâscozitate dinamică	nedeterminat			
Vâscozitate cinematică	nedeterminat			
Conținut VOC (Elveția)	20,7 g/l			



## FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE – Kölner Leaf Protect

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH) · Data reviziei: 10.04.2017 · Data tipăririi: 12.04.2017

Versiunea: 1.0 · Pagina 7/11

### 9.2. Alte informații

Date indisponibile.

## SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

### 10.1. Reactivitate

Produsul nu este: inflamabil

### 10.2. Stabilitate chimică

Produsul este stabil chimic în condițiile recomandate de depozitare, utilizare și temperatură.

### 10.3. Posibilitatea reacțiilor periculoase

Nu se produc reacții periculoase dacă este manipulat și depozitat conform instrucțiunilor.

### 10.4. Condiții de evitat

Date indisponibile.

### 10.5. Materiale incompatibile

Agenți oxidanți puternici; acizi concentrați; baze (leșie) concentrate.

### 10.6. Produse periculoase de descompunere

Nu se cunosc produse periculoase de descompunere.

În caz de incendiu pot fi eliberați: oxizi de carbon (COx); gaze/vapori toxici.

### Informații suplimentare

Date indisponibile.

## SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

### 11.1. Detalii privind efectele toxicologice

- Toxicitate acută orală: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- Toxicitate acută dermică: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- Toxicitate acută prin inhalare: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- Coroziune/iritare cutanată: Provoacă iritații ale pielii.
- Leziuni/iritare oculară: Provoacă iritații oculare grave.
- Sensibilizare respiratorie sau cutanată: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- Mutagenitate a celulelor germinale: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- Carcinogenitate: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.



## FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE – Kölner Leaf Protect

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH) · Data reviziei: 10.04.2017 · Data tipăririi: 12.04.2017

Versiunea: 1.0 · Pagina 8/11

- **Toxicitate asupra reproducerii:** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT-expunere unică:** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT-expuneri repetate:** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Pericol de aspirație:** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Informații suplimentare:** Nu există date disponibile.

## SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

### 12.1. Toxicitate

- **Toxicitate acvatică:** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Evaluare/clasificare:** Substanța/mixtura nu îndeplinește cerințele pentru toxicitate acvatică acută conform Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 [CLP], Anexa I.

### 12.2. Persistență și degradabilitate

- **Biodegradare:** Se biodegradează ușor (conform criteriilor OECD).

### 12.3. Potențial de bioacumulare

- **Acumulare / Evaluare:** Nu există indicii privind potențialul de bioacumulare.

### 12.4. Mobilitatea în sol

Date indisponibile.

### 12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Substanțele din amestec nu îndeplinesc criteriile PBT/vPvB conform REACH, anexa XIII.

### 12.6. Alte efecte negative

Date indisponibile.

## SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

### 13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Opțiuni pentru gestionarea deșeurilor:

- **Eliminare corespunzătoare / Produs:** Eliminați deșeurile conform legislației în vigoare. Consultați specialistul local în gestionarea deșeurilor pentru recomandări privind eliminarea.
- **Eliminare corespunzătoare / Ambalaj:** Eliminați deșeurile conform legislației în vigoare. Ambalajele golite complet pot fi reciclate.
- **Alte recomandări privind eliminarea:** Alocarea codurilor de deșeuri și denumirilor acestora trebuie realizată conform Catalogului European al Deșeurilor (EWC). Colectați în recipiente închise și adecvate pentru eliminare. Nu permiteți deversarea în ape de suprafață sau canalizare.



## FIȘA DE DATE DE SECURITATE – Kölner Leaf Protect

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH) · Data reviziei: 10.04.2017 · Data tipăririi: 12.04.2017

Versiunea: 1.0 · Pagina 9/11

### 13.2. Informații suplimentare

Deșeurile destinate eliminării trebuie clasificate și etichetate corespunzător.

## SECȚIUNEA 14: Informații privind transportul

Nu este considerat produs periculos conform acestor reglementări de transport.

### 14.1. Număr UN

nu este relevant

### 14.2. Denumirea corectă pentru transport UN

nu este relevant

### 14.3. Clasa de pericol pentru transport

nu este relevant

### 14.4. Grup de ambalare

nu este relevant

### 14.5. Pericole pentru mediu

nu este relevant

### 14.6. Precauții speciale pentru utilizator

nu este relevant

### 14.7. Transport în vrac conform Anexei II la MARPOL 73/78 și Codului IBC

nu este relevant

### Informații suplimentare:

Nu sunt date disponibile.

## SECȚIUNEA 15: Informații privind reglementările

### 15.1. Reglementări/legislație privind siguranța, sănătatea și mediul specifice pentru substanță sau amestec

#### 15.1.1. Legislație UE

Alte reglementări (UE):

Directiva 98/24/CE din 7 aprilie 1998 privind protecția sănătății și securității lucrătorilor împotriva riscurilor asociate agenților chimici la locul de muncă. Se vor respecta restricțiile de angajare pentru minori conform ghidului privind protecția muncii juvenile (94/33/CE).



## FIȘĂ DE DATE DE SECURITATE – Kölner Leaf Protect

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH) · Data revizuirii: 10.04.2017 · Data tipăririi: 12.04.2017

Versiunea: 1.0 · Pagina 10/11

### 15.1.2. Reglementări naționale

Date indisponibile.

### 15.2. Evaluarea siguranței chimice

Date indisponibile.

### 15.3. Informații suplimentare

Date indisponibile.

## SECȚIUNEA 16: Alte informații

### 16.1. Indicații privind modificările

Date indisponibile.

### 16.2. Abrevieri și acronime

Consultați tabelul de sinteză pe [www.euphrac.eu](http://www.euphrac.eu)

### 16.3. Referințe bibliografice și surse de date esențiale

Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA): <http://www.echa.europa.eu>

ECHA, Inventarul C&L: <http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/cl-inventory-database>

ECHA, Substanțe înregistrate: <http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/registered-substances>

GESTIS (Sistemul de Informare privind Substanțele Periculoase al DGUV): <http://www.dguv.de/ifa/GESTIS/index.jsp>

Hörath, Substanțe și amestecuri periculoase, ediția a 8-a, Dr. Angela Schulz

Fișe de date de securitate furnizate de producători.

### 16.4. Clasificare pentru amestecuri și metoda de evaluare utilizată conform

#### Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 [CLP]

Clasificare conform Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 [CLP]:

Clase de pericol și categorii de risc	Avertismente de pericol	Metoda de clasificare
Corodarea/iritarea pielii (Skin Irrit. 2)	H315: Provoacă iritații ale pielii.	Calcul
Leziuni grave/iritații ale ochilor (Eye Irrit. 2)	H319: Provoacă iritații grave ale ochilor.	Calcul

### 16.5. Fraze R, H și EUH relevante (Număr și text complet)

#### Avertismente de pericol



KVP Kölner Vergolderprodukte GmbH · [www.kolner-vergolderprodukte.de](http://www.kolner-vergolderprodukte.de)

Phone: +49 351 862 689 50 · Fax: +49 351 862 634 91 · [info@kolner-vergolderprodukte.de](mailto:info@kolner-vergolderprodukte.de)

## FIȘĂ DE DATE DE SECURITATE – Kölner Leaf Protect

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH) · Data revizuirii: 10.04.2017 · Data tipăririi: 12.04.2017

Versiunea: 1.0 · Pagina 11/11

<b>H226</b>	Lichid și vapori inflamabili.
<b>H302</b>	Nociv în caz de înghițire.
<b>H312</b>	Nociv în contact cu pielea.
<b>H314</b>	Provoacă arsuri grave ale pielii și leziuni oculare severe.
<b>H332</b>	Nociv la inhalare.

### 16.6. Recomandări pentru instruire

Nu există date disponibile.

### 16.7. Informații suplimentare

Informațiile prezentate în această fișă de securitate au fost elaborate cu cea mai mare atenție și erau actualizate la data revizuirii. Aceste date sunt menite să vă ofere recomandări pentru manipularea sigură a produsului menționat, inclusiv depozitare, procesare, transport și eliminare. Nu constituie o garanție privind proprietățile produsului, conform reglementărilor legale privind garanțiile.

